

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
13 June 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать шестая сессия

Пункт 4 повестки дня

**Ситуации в области прав человека,
требующие внимания со стороны Совета****Доклад Специального докладчика по вопросу о
положении в области прав человека в Корейской
Народно-Демократической Республике
Марзуки Дарусман****Резюме*

Специальный докладчик излагает свои предварительные соображения относительно направления, которого он хочет придерживаться в ходе осуществления своего мандата, основываясь на выводах и рекомендациях комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Он особо отмечает международные правовые последствия выводов этой комиссии и ответственность международного сообщества за обеспечение защиты.

Специальный докладчик анализирует ответы Корейской Народно-Демократической Республики, в том числе в отношении некоторых возможностей для участия, представленных в последнем позиционном документе правительства по рекомендациям, вынесенным в универсальном периодическом обзоре. Кроме того, он рассматривает качественные различия в ответах, требуемых от государств-членов, соседних и других заинтересованных государств, а также системы Организации Объединенных Наций, отмечая также необходимость реорганизации и укрепления работы гражданского общества и контактов между гражданами.

* Представлен с опозданием.

GE.14-04856 (R) 180814 180814



* 1 4 0 4 8 5 6 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–5	3
II. Новый этап работы.....	6–7	4
III. Установление истины	8–22	5
A. Преступления против человечества	10–15	5
B. Соответствие международному праву.....	16–19	7
C. Контекстуальные факторы, влияющие на процесс отправления правосудия и примирение на Корейском полуострове.....	20–22	8
IV. Ответы Корейской Народно-Демократической Республики.....	23–38	10
A. Универсальный периодический обзор.....	25–28	10
B. Возможности для участия	29–38	12
V. Пути достижения прогресса: ответы, требуемые от всех заинтересованных сторон	39–62	16
A. Реальные результаты, способствующие смягчению страданий на местах	41–43	17
B. Основные элементы стратегии по борьбе с международными похищениями и насильственными исчезновениями.....	44–50	18
C. Соседние и другие заинтересованные государства	51–55	21
D. Система Организации Объединенных Наций	56–62	23

I. Введение

1. Настоящий доклад является первым докладом, подлежащим представлению Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике Совету по правам человека после завершения в марте 2014 года работы комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.

2. В своей резолюции 22/13 Совет по правам человека принял решение создать комиссию по расследованию на период одного года для расследования систематических, повсеместных и серьезных нарушений прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Он также продлил полномочия Специального докладчика на один год и назначил его одним из трех комиссаров. Комиссия представила свой итоговый доклад Совету на его двадцать пятой сессии¹. В своей записке² Специальный докладчик проинформировал Совет о том, что он представит свой регулярный доклад Совету на его двадцать шестой сессии, с тем чтобы учесть результаты последующей работы и дальнейшее развитие событий после окончания мандата комиссии.

3. Специальный докладчик подготовил настоящий доклад после того, как 28 марта 2014 года Совет по правам человека подавляющим большинством голосов принял резолюцию 25/25 о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. В этой резолюции, принятой заносимым в отчет о заседании голосованием 30 голосами против 6 при 11 воздержавшихся, Совет призвал все соответствующие стороны, в том числе органы Организации Объединенных Наций, рассмотреть возможность осуществления рекомендаций, вынесенных комиссией по расследованию в ее докладе, с тем чтобы решительно отреагировать на крайне тяжелое положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Кроме того, он попросил Специального докладчика представлять Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее регулярные доклады об осуществлении своего мандата, в том числе о последующих действиях во исполнение рекомендаций комиссии по расследованию.

4. В настоящем докладе Специальный докладчик излагает свои предварительные соображения относительно направления, которого он хочет придерживаться в ходе осуществления своего мандата, основываясь на выводах и рекомендациях комиссии по расследованию. В связи с этим настоящий доклад не является регулярным обновлением информации о положении в области прав человека, а скорее указывает на пути достижения дальнейшего прогресса. Специальный докладчик твердо убежден, что работа комиссии открыла новую страницу в продолжавшихся десятилетиями усилиях по улучшению ситуации в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и предоставила международному сообществу уникальную возможность внести перемены в жизнь народа этой страны, в том числе жертв, проживающих за границей. Обратного пути нет, ситуация не может оставаться прежней, и международное сообщество все активнее требует избавить народ от страданий и обеспечить привлечение виновных к ответственности, справедливость и примирение.

¹ A/HRC/25/63.

² A/HRC/25/62.

5. Специальный докладчик считает, что любое обсуждение доклада, представленного комиссией по расследованию, было бы неполным, если не воздать должное жертвам, которые выжили и осмелились открыто рассказать о невообразимых зверствах, или забыть о тех, кто продолжает страдать, и об отчаявшихся 20 млн. жителей страны, которые по-прежнему рискуют стать жертвами повсеместных нарушений прав человека, затрагивающих все аспекты повседневной жизни в Корейской Народно-Демократической Республике. Во многих отношениях доклад комиссии является повестью самих жертв, рассказом о том, как они проявляли смелость, давая свидетельские показания и озвучивая свидетельства погибших или тех, кто был не в состоянии рассказать о своих несчастьях.

II. Новый этап работы

6. Работа, проделанная комиссией по расследованию должна рассматриваться в качестве начала процесса, а не его окончания. Специальный докладчик считает, что после завершения работы комиссии для народа Корейской Народно-Демократической Республики и жертв из других стран начался новый этап с точки зрения прав человека, который требует радикальных изменений в подходе к дальнейшему достижению прогресса в этой области. Более 50 лет Организация Объединенных Наций, объединяющая все ее государства-члены, рассматривала проблему Корейской Народно-Демократической Республики в качестве политической и искала политические пути ее решения. Такой подход отражал международную политическую ситуацию и зависел от нее. Доклад комиссии способствовал тому, что ситуация в Корейской Народно-Демократической Республике была окончательно перенесена в плоскость международного права. Это не означает, что раньше данная проблема была полностью снята с политической повестки дня, где ее аспект безопасности по-прежнему вызывает беспокойство. Тем не менее доклад комиссии продемонстрировал связь между внутренней ситуацией в стране, где людям практически полностью отказано в осуществлении прав человека, и проблемами безопасности, которые время от времени проявляются в виде агрессивного поведения государства. Выводы комиссии показали, что эти политические вопросы и проблемы в сфере безопасности могут быть решены или закрыты только при решительной борьбе с нарушениями прав человека. Комиссия четко заявила о том, что она имеет все основания полагать, что преступления против человечества совершаются вот уже на протяжении нескольких десятилетий и до сих пор не прекратились. В связи с этим одним из ключевых элементов решения этой проблемы является ее рассмотрение с точки зрения международного уголовного правосудия и права в области прав человека.

7. Новизна этого этапа заключается также в некоторых других важных аспектах. Первый аспект связан с установлением истины. Второй касается реакции руководства Корейской Народно-Демократической Республики на такое разоблачение, а также более пристального внимания международного сообщества к положению в области прав человека в этой стране. Третий аспект затрагивает качественные различия в ответах, которые требуются от государств-членов, соседних и других заинтересованных государств, системы Организации Объединенных Наций и ее соответствующих органов, других заинтересованных сторон и всего международного сообщества в целом. Это также потребует реорганизации и укрепления работы гражданского общества и контактов между гражданами. Специальный докладчик считает, что все эти аспекты взаимосвязаны и изменения в одном аспекте неизбежно влекут за собой изменения в других.

III. Установление истины

8. Одним из наиболее поразительных наблюдений, сделанных Специальным докладчиком за все время осуществления своего мандата и своей работы с комиссией по расследованию, является тот факт, что в течение многих лет Корейская Народно-Демократическая Республика скрывала истинные масштабы и всю серьезность зверств, совершаемых по отношению к его собственному народу. В течение последних десяти лет Генеральная Ассамблея и Совет по правам человека (а также Комиссия по правам человека до 2006 года) ежегодно принимали резолюции, в которых они выражали глубокую обеспокоенность в связи с систематическими, повсеместными и серьезными нарушениями политических, экономических, социальных и культурных прав в Корейской Народно-Демократической Республике. Из года в год правительство отвергало эти резолюции, отрицало такие нарушения и отказывалось предоставлять международному сообществу доступ в страну для проверки ситуации.

9. В своем докладе, представленном Совету по правам человека в 2013 году³, в котором Специальный докладчик провел всеобъемлющий обзор более 60 докладов и резолюций Организации Объединенных Наций по положению в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, начиная с 2004 года, он прямо заявил, что текущая ситуация не может больше оставаться неизменной на фоне подобных нарушений, осуждения со стороны международного сообщества и отсутствия всякого сотрудничества. Создание комиссии по расследованию и ее последующие выводы и рекомендации также должны рассматриваться в этом контексте. Именно это стало тем крайне необходимым прорывом, к которому призывали Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, гражданское общество и сам Специальный докладчик, выступая за создание международного механизма для расследования и более полного документального подтверждения серьезных, систематических и повсеместных нарушений прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, как к шагу в направлении привлечения виновных к ответственности.

A. Преступления против человечности

10. Комиссия по расследованию выявила, что преступления против человечности совершались и продолжают совершаться ведомствами и должностными лицами Корейской Народно-Демократической Республики в соответствии с политикой, установленной на самом высоком государственном уровне. Это не просто превышение полномочий на государственном уровне, а важный элемент политической системы страны. Тяжесть, масштабы и характер этих нарушений говорят о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика не имеет аналогов в современном мире. Это государство стратегически использует слежку, принуждение, запугивание и наказание для пресечения любого выражения несогласия. Оно прибегает к казням и принудительным исчезновениям в лагере для политических заключенных, вселяя в население страх, чтобы добиться повиновения. Государственное насилие выливается в организуемые государством похищения и насильственные исчезновения лиц из других государств. Эти ме-

³ A/HRC/22/57.

ждународные насильственные исчезновения уникальны по своей интенсивности, масштабам и характеру⁴.

11. В Корейской Народно-Демократической Республике любое лицо, признанное угрозой для политической системы и руководства, может стать мишенью этих преступлений против человечности. Основное число жертв составляют от 80 000 до 120 000 политических заключенных в лагерях; заключенные обычных тюрем, среди которых есть и политические заключенные; христиане и лица, исповедующие другие религии, а также другие так называемые "подрывные" элементы; лица, пытающиеся покинуть страну, в том числе насильно репатриированные Китаем лица; голодающие и лица из Японии, Республики Корея и других стран, которые были похищены или которым было отказано в репатриации и которые по этой причине стали жертвами международных похищений и насильственных исчезновений⁵. Непрекращающиеся тяготы заключенных, содержащихся под стражей в режиме строгой изоляции в политических лагерях, существование которых правительство продолжает отрицать, вызывает глубокую обеспокоенность. Специальный докладчик подчеркивает, что эти лагеря должны быть закрыты и заключенные должны быть без промедления выпущены на свободу.

12. После публикации доклада комиссии по расследованию Специальному докладчику неоднократно задавали вопрос о том, какие из выводов комиссии можно считать "новыми", принимая во внимание предыдущие документы субъектов гражданского общества и Организации Объединенных Наций. Это весьма справедливый вопрос. Специальный докладчик полагает, что ответ объясняет причину, по которой установление комиссией истины имеет столь большое значение.

13. Во-первых, выводы были сделаны по результатам интенсивного, систематического и транспарантного расследования, которое началось с открытого призыва ко всем сторонам предоставлять информацию и документы, касающиеся положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Сама Корейская Народно-Демократическая Республика, соседние с ней и другие заинтересованные государства, государственные и негосударственные субъекты, гражданское общество и отдельные лица имели широкие возможности предоставлять информацию в течение всего процесса. К сожалению, комиссии не было оказано никакого содействия со стороны Корейской Народно-Демократической Республики, и доступ в страну ей был закрыт, несмотря на многочисленные попытки наладить контакт с правительством. Некоторые скептики делали все возможное, чтобы дискредитировать работу комиссии, заявляя, что ее выводы основаны лишь на информации, предоставленной предателями. Специальный докладчик, однако, обращает внимание на тот факт, что помимо 80 жертв и других свидетелей, дававших показания на публичных слушаниях, а также более 240 конфиденциальных интервью, комиссия проанализировала снимки со спутников, внутренние документы, вывезенные из Корейской Народно-Демократической Республики, а также видео материалы, фотографии и письменные материалы, 80 из которых были предоставлены из различных источников. Типы нарушений, о которых идет речь в докладе комиссии,

⁴ A/HRC/25/63, пункты 80 и 83.

⁵ Там же, пункты 67, 72 и 79. См. также подробный доклад о выводах комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике (по адресу www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRC/CoIDPRK/Pages/ReportoftheCommissionofInquiryDPRK.aspx), пункты 1024, 1160–1163.

были подтверждены непосредственными показаниями многочисленных свидетелей и другой информацией.

14. Изучая девять типов нарушений, указанных Специальным докладчиком в его докладе от 2013 года⁶, комиссия по расследованию разделила систематические, повсеместные и серьезные нарушения прав человека, которые совершались и продолжают совершаться, на шесть категорий: принудительное задержание, пытки, казни и принудительное исчезновение в политических лагерях; нарушения права на свободу мысли, выражения и религии; дискриминация на почве определяемого государством социального статуса, гендерной принадлежности и инвалидности; нарушения свободы передвижения и проживания, в том числе права покинуть свою собственную страну; нарушения права на питание и соответствующих аспектов права на жизнь; а также насильственные исчезновения лиц из других стран, в том числе путем международных похищений.

15. Именно на основе полученных свидетельских показаний и информации относительно каждого из этих типов нарушений комиссия установила, что ее выводы дают полное основание заключить, что в Корейской Народно-Демократической Республике действительно совершались преступления против человечности, требующие уголовного расследования компетентными национальными или международными органами правосудия⁷. Она выявила, что такие преступления против человечности включали в себя массовое уничтожение людей, убийства, закабаление, пытки, лишение свободы, изнасилования, принудительные аборт и другие формы сексуального насилия, преследования по политическим, религиозным, расовым и гендерным мотивам, принудительное переселение населения, насильственные исчезновения и бесчеловечные акты осознанного принуждения к длительному голоданию. Комиссия также сделала вывод о том, что преступления против человечности продолжают совершаться в Корейской Народно-Демократической Республике "в силу сохранения лежащих в их основе политики, институтов и практики безнаказанности"⁸.

В. Соответствие международному праву

16. Специальный докладчик считает необходимым в очередной раз подчеркнуть, что установление истины комиссией по расследованию приведет к серьезным последствиям с точки зрения международного права. Впервые в ходе расследования, на которое был получен мандат межправительственного органа системы Организации Объединенных Наций самого высокого уровня, занимающегося правами человека, а именно Совета по правам человека, было документально подтверждено и сделан вывод о том, что факт давнего существования и сохранения практики систематических и широко распространенных нарушений был установлен в соответствии с высокими стандартами доказывания преступлений против человечности в международном праве⁹. Виновные остаются безнаказанными, поскольку они действуют в соответствии с государственной политикой. Корейская Народно-Демократическая Республика отказывается выполнять международное обязательство привлекать к ответственности и предавать виновных суду.

⁶ A/HRC/22/57.

⁷ Там же, пункт 74.

⁸ Там же, пункт 76.

⁹ Там же, пункт 85.

17. Согласно выводам комиссии по расследованию, главная ответственность лежит на сотрудниках Министерства государственной безопасности, Министерства народной безопасности, Корейской народной армии, Государственной прокуратуры, судебных органов и Трудовой партии Кореи, действующих под прямым руководством центральных органов Трудовой партии Кореи, Государственного комитета обороны и Высшего руководителя Корейской Народно-Демократической Республики¹⁰.

18. Выводы комиссии по расследованию, в соответствии с которыми Корейская Народно-Демократическая Республика, будучи государством – членом Организации Объединенных Наций, в течение нескольких десятилетий совершала преступления против человечества, вызвали вопросы относительно ответственности международного сообщества. Комиссия напомнила, что на Всемирном саммите глав государств и правительств в 2005 году лидеры подтвердили приверженность принципу, в соответствии с которым каждое отдельное государство обязано защищать свое население от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечества; а так же что лидеры государств всего мира обязались поддерживать принцип коллективной ответственности международного сообщества за обеспечение защиты¹¹. Кроме того, комиссия пришла к выводу о том, что в свете явной неспособности Корейской Народно-Демократической Республики защитить свое население от преступлений против человечества, международное сообщество, через Организацию Объединенных Наций, несет ответственность по защите населения Корейской Народно-Демократической Республики от преступлений против человечности, используя в первую очередь адекватные дипломатические, гуманитарные и другие мирные средства. Ответственность международного сообщества также обоснована тем фактом, что преступления Корейской Народно-Демократической Республики затрагивают многочисленных граждан других государств, которые систематически подвергаются похищениям и по-прежнему становятся жертвами насильственных исчезновений, а также семьи, которые этим лицам пришлось покинуть. В ряде случаев похищения сопровождались грубыми нарушениями территориального суверенитета других государств¹².

19. Международное сообщество должно в соответствии с международным правом незамедлительно начать предпринимать беспристрастные шаги с целью обеспечить привлечение виновных к ответственности, выполнить обязательство по обеспечению защиты, уделить первостепенное внимание правам человека и положить конец грубым нарушениям прав человека.

С. Контекстуальные факторы, влияющие на отправление правосудия и примирение на Корейском полуострове

20. Специальный докладчик обращает особое внимание на один из главных выводов комиссии по расследованию, который, тем не менее, вызвал меньше обсуждений, чем он в действительности заслуживает – исторический и политический контекст нарушений прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Комиссия подчеркнула, что нынешнее положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике сложилось под влиянием исторического опыта корейского народа. Конфуциан-

¹⁰ Там же, пункт 24.

¹¹ Подробный доклад о выводах комиссии по расследованию (см. сноску 5), пункт 1024.

¹² Там же, пункт 1025.

ские социальные структуры и опыт японской колониальной оккупации внесли свой вклад в формирование основы политических структур и настроений, преобладающих сегодня в стране. Навязанное извне разделение Корейского полуострова, масштабные разрушения в результате Корейской войны и последствия холодной войны способствовали укоренению "изоляционистских настроений и неприятия внешних сил, используемых для оправдания внутренних репрессий"¹³.

21. Специальный докладчик полагает, что истинное признание этого исторического и политического контекста является крайне важным для международного сообщества, если оно хочет найти действенное решение проблемы, связанной с соблюдением прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. В одной из рекомендаций комиссия четко заявила, что международное сообщество должно признать свою обязанность защищать народ Корейской Народно-Демократической Республики от преступлений против человечности, поскольку правительство страны открыто отказывается это делать. Эта обязанность должна быть признана, в частности, с учетом роли, которую международное сообщество (и особенно великие державы) сыграло в разделе Корейского полуострова, а также сохраняющегося наследия Корейской войны. Это злополучное наследие помогло не только объяснить плачевность положения в области прав человека, но и причину, по которой эффективные меры реагирования теперь приобрели императивный характер¹⁴.

22. В заявлении для прессы, опубликованном 15 ноября 2013 года после завершения своей поездки в Республику Корея в ноябре 2013 года¹⁵, Специальный докладчик подчеркнул необходимость рассматривать проблемы, связанные с правами человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в перспективе содействуя обеспечению правосудия и примирению на Корейском полуострове. В контексте выводов комиссии по расследованию Специальный докладчик вновь заявляет, что основная обязанность по обеспечению соблюдения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике лежит на правительстве этой страны. Международное сообщество должно реагировать на неспособность правительства это сделать и обеспечивать привлечение виновных к ответственности. Вместе с тем международное сообщество не может закрывать глаза на внешние факторы, такие как вопросы безопасности, межкорейские отношения и региональная обстановка вокруг полуострова и за его пределами, что также влияет на взгляды и крайне ограничительную политику руководства Корейской Народно-Демократической Республики. Если не принимать эти факторы во внимание, никакие разумные шаги в сторону разрешения корейской проблемы, которая напрямую влияет на ситуацию в области прав человека народов Корейского полуострова, невозможны.

¹³ A/HRC/25/63, пункт 25.

¹⁴ Там же, пункт 86.

¹⁵ Доступно по адресу www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=13993&LangID=E.

IV. Ответы Корейской Народно-Демократической Республики

23. Предоставив более полную картину широкомасштабных и грубых нарушений прав человека, совершавшихся в Корейской Народно-Демократической Республике, выводы комиссии по расследованию положили конец длившемуся десятилетиями замалчиванию истинных масштабов и всей серьезности зверств, которое государство совершало по отношению к своему собственному народу. Теперь не только весь мир, но и все руководство Корейской Народно-Демократической Республики знает, что истина установлена и в настоящее время подвергается тщательному изучению. Это является очень мощным инструментом, который может работать не только как фактор сдерживания, но и как двигатель на пути к переменам. Это одна из причин, почему Специальный докладчик верит, что ситуацию можно изменить.

24. Несмотря на то, что Корейская Народно-Демократическая Республика категорически не признала комиссию по расследованию, Специальный докладчик заметил некоторые указания на то, что государство реагирует на установление истины: например, в феврале 2014 года на Корейском полуострове впервые с 2010 года были возобновлены встречи семей¹⁶. Объявление об этом было сделано раньше, и велась подготовительная работа; сами же встречи были возобновлены вскоре после того, как 17 февраля 2014 года комиссия опубликовала свой доклад. За несколько дней до того, как комиссия представила свой доклад Совету по правам человека и 17 марта 2014 года начала активно обсуждать с ним выводы и рекомендации, семья Йокота из Японии после многолетних глубоких переживаний в связи с похищением их 13-летней дочери Мегуми в 1977 году смогла воссоединиться и провести некоторое время в Монголии со своими правнучкой и праправнучкой, которые родились в Корейской Народно-Демократической Республике¹⁷. Кто-то может посчитать это совпадением. Специальный докладчик полагает, что установление истины, ее тщательный анализ и непрекращающееся давление со стороны международного сообщества привели к первым положительным результатам, которые в будущем будут лишь умножаться.

A. Универсальный периодический обзор

25. Корейская Народно-Демократическая Республика всегда высказывала процедурные возражения по поводу любых страновых мандатов, сославшись на них и при отказе сотрудничать со Специальным докладчиком. Тем не менее государство проявило готовность принять участие в работе механизма универсального периодического обзора, который изучает положение в области прав человека во всех государствах – участниках Организации Объединенных Наций. Корейская Народно-Демократическая Республика приняла участие в первом обзоре в декабре 2009 года и сразу после этого отвергла 50 рекомендаций.

¹⁶ "Трогательные воссоединения корейцев возобновляются впервые с 2010 года" ("Tearful Korean reunions begin; first since 2010"), Агентство Ассошиэйтед Пресс, 20 февраля 2014 года, доступно по адресу <http://bigstory.ap.org/article/koreas-begin-reunions-separated-families>.

¹⁷ "Встреча с дочерью похищенного может ускорить переговоры между Токио и Пхеньяном", *Асахи Шимбун* ("Meeting with abductee's daughter could propel Tokyo-Pyongyang talks", *Asahi Shimbun*), 17 марта 2014 года, доступно по адресу http://ajw.asahi.com/article/asia/korean_peninsula/AJ201403170078.

В течение последующих четырех с лишним лет она не поддержала ни одной рекомендации и не отчиталась о ходе их выполнения¹⁸. В своей резолюции 65/225, принятой в конце 2010 года, Генеральная Ассамблея выразила серьезную обеспокоенность в связи с отказом Корейской Народно-Демократической Республики указать рекомендации, которые она поддержала по итогам универсального периодического обзора, и выразила сожаление по поводу отсутствия действий по выполнению рекомендаций, содержащихся в итоговом документе. Несмотря на то, что другие стороны выразили аналогичную обеспокоенность, более трех лет правительство страны сохраняло свою двусмысленную позицию в отношении рекомендаций. Руководство Корейской Народно-Демократической Республики начало предпринимать шаги в связи с универсальным периодическим обзором лишь после того, как Совету по правам человека были представлены выводы комиссии.

26. Второй обзор Корейской Народно-Демократической Республики был осуществлен 1 мая 2014 года. За несколько дней до этого правительство заявило о своей позиции, в соответствии с которой государство приняло 81 из 167 рекомендаций, представленных в ходе первого цикла универсального периодического обзора в декабре 2009 года¹⁹. Специальный докладчик отмечает, что 81 принятую рекомендацию правительство квалифицировало как "уже выполненную или находящуюся в стадии выполнения". Эти рекомендации в основном касались экономических и социальных прав, положения женщин и детей, развития на основе принципа соблюдения прав человека, а также воссоединения разлученных семей на Корейском полуострове. Ряд рекомендаций также затрагивал некоторые гражданские и политические права и, по заявлению правительства, находился в стадии выполнения. Следует отметить, что правительство приняло рекомендации представить доклады Комитету по правам человека и Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Одна из принятых рекомендаций призывает правительство принять меры для содействия воссоединению семей в соответствии с рекомендациями Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике²⁰. Несмотря на то, что эти шаги весьма запоздалые, они заслуживают всяческого одобрения. Специальный докладчик будет взаимодействовать с Корейской Народно-Демократической Республикой в целях выполнения вышеуказанных рекомендаций и призывает другие государства-участники последовать этому примеру.

27. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору 6 мая 2014 года приняла второй обзорный документ Корейской Народно-Демократической Республики. Правительство незамедлительно отреагировало на второй обзор и отвергло 83 из 268 предложенных рекомендаций; в отношении остальных правительство представит ответы своевременно, но не позднее двадцать седьмой сессии Совета по правам человека²¹. Если ответы действительно будут представлены, то это станет большим достижением в сотрудничестве правительства с механизмом универсального периодического обзора.

¹⁸ A/HRC/13/13.

¹⁹ См. приложение 1 на сайте Управления Верховного Комиссара по адресу www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/KPSession19.aspx.

²⁰ A/HRC/13/13, пункт 90, рекомендация 78.

²¹ См. A/HRC/27/10.

28. Специальный докладчик призывает государства-участники и все заинтересованные стороны, в том числе систему Организации Объединенных Наций и гражданское общество воспользоваться возможностями для участия, которые открылись в связи с последними событиями, касающимися универсального периодического обзора. Во-первых, международное сообщество не должно переоценивать рекомендации, принятые по итогам первого обзора. Будь то на двусторонней основе или в рамках региональных и международных платформ необходимо прилагать усилия по обеспечению выполнения рекомендаций, а также того, что они действительно изменяют в лучшую сторону повседневную жизнь народа и положение в области прав человека. Во-вторых, международное сообщество должно призвать Корейскую Народно-Демократическую Республику дополнительно принять и оперативно выполнить некоторые другие рекомендации второго обзора, но в любом случае не позднее двадцать седьмой сессии, т.е. сентября 2014 года, когда Совет должен принять доклад Рабочей группы, а также взять на себя обязательство представлять доклады о ходе их выполнения.

В. Возможности для участия

29. В целях содействия вышеуказанному процессу Специальный докладчик далее кратко излагает рекомендации, принятые государством по итогам обзора²² и открывающие возможности для участия, в частности те рекомендации, которые носят конкретный характер и выполнение которых поддается проверке.

1. Сотрудничество с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций

30. В отношении сферы применения международных обязательств и сотрудничества государства с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций Корейская Народно-Демократическая Республика заявила, что рекомендация о полном соблюдении принципов и прав, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека, двух международных пактах, Конвенции о правах ребенка и Международной конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, участником которых она является (рекомендация 3), была выполнена или находилась на стадии выполнения. Она также рассмотрит вопрос о присоединении к Конвенции о правах инвалидов (рекомендации 2 и 18) и расширит сотрудничество с договорными органами Организации Объединенных Наций путем согласования сроков представления просроченных докладов, в частности Комитету по правам человека и Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин (рекомендация 41). Кроме того, она продолжит сотрудничество с мандатариями тематических процедур Совета по правам человека (рекомендация 54).

2. Насилие в отношении женщин: права уязвимых групп

31. Корейская Народно-Демократическая Республика отметила, что она приняла некоторые рекомендации конкретного характера о необходимости борьбы с насилием в отношении женщин, защиты прав женщин, детей, инвалидов и престарелых лиц, а также принятия мер в отношении уязвимых групп (рекомендации 17, 19, 20, 38, 56, 57, 58, 60, 61, 64, 66, 67, 86, 87, 96, 98 и 99); например, о необходимости принять законодательство, непосредственно направлен-

²² См. A/HRC/13/13, пункт 90.

ное на решение проблемы насилия в отношении женщин, включая бытовое насилие, и предусматривающее судебное преследование лиц, совершающих акты насилия в отношении женщин (рекомендация 19); увеличить число женщин на руководящих должностях и в директивных органах (рекомендация 20); обеспечить более эффективную реализацию прав женщин, детей и инвалидов путем осуществления ряда конкретных национальных стратегий (рекомендация 38); предоставить всем детям равные возможности для получения образования и обеспечить им доступ к высшему образованию с учетом их талантов и индивидуальных способностей (рекомендация 60); а также уделять первоочередное внимание уязвимым группам населения в вопросах распределения международной помощи (рекомендация 61).

32. Некоторые из принятых государством рекомендаций касаются вопросов защиты и повышения уровня информированности общественности, в особенности в отношении жертв торговли людьми, например рекомендация создать целевую правительственную группу по разработке программ защиты, выделять ресурсы на восстановление и поощрять использование превентивных мер путем проведения просветительских кампаний и кампаний в средствах массовой информации (рекомендация 27); активизировать меры для комплексного решения проблемы торговли людьми и насилия в отношении женщин, в том числе путем расширения кампаний по информированию общественности (рекомендация 69); а также усилить меры, в том числе в рамках международного диалога и сотрудничества, по борьбе с торговлей людьми и оказывать надлежащую помощь жертвам такой торговли (рекомендация 68). Специальный докладчик полагает, тем не менее, что к применению таких мер следует подходить весьма осторожно, с тем чтобы избежать ограничения свободы передвижения и права покидать страну.

3. Структурные реформы: право на питание, здоровье и образование

33. Среди принятых рекомендаций важное место занимают те, которые касаются обеспечения прав на питание, здоровье, образование, водные ресурсы, экономических и социальных прав в целом, гуманитарного сотрудничества и развития (рекомендации 30–36, 60, 88–94, 96, 97, 99, 100–105, 109, 112–115 и 117). К ним относятся рекомендации, касающиеся осуществления национального плана действий в области образования для всех с целью повысить качество 11-летнего всеобщего обязательного бесплатного образования, постепенно увеличивая выделяемые на него необходимые ресурсы (рекомендация 30); обеспечения права на питание для всех своих граждан, в первую очередь с целью гарантировать право на здоровье для детей (рекомендация 90); принятия необходимых мер для обеспечения справедливого доступа к достаточному питанию, питьевой воде и другим предметам первой необходимости для всего населения в пределах юрисдикции государства, включая уязвимые группы (рекомендация 92); а также укрепления сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и ее механизмами в вопросах прав человека и в гуманитарных вопросах в целях укрепления национального потенциала и повышения благосостояния населения (рекомендация 114). В частности, правительство также отметило, что оно приняло рекомендацию о необходимости продолжать свои усилия по оживлению национальной экономики, в том числе путем предоставления людям большей свободы для участия в экономической и коммерческой деятельности (рекомендация 88).

34. В отношении структурных реформ и выделения ресурсов правительство отметило, что оно приняло рекомендации вкладывать достаточные ресурсы в целях поощрения и защиты принципа равенства в сфере труда, образования и здравоохранения (рекомендация 59); распределять средства на справедливой основе и проводить политику в интересах обеспечения продовольственной безопасности, в том числе путем распространения устойчивых методов ведения сельского хозяйства и отмены части официальных ограничений на производство продовольственных культур и торговлю продуктами питания (рекомендация 94); увеличить объем ресурсов, выделяемых на сферу образования, в целях повышения качества образования и призвать власти страны продолжать свои усилия в этой области (рекомендация 103); а также работать над преодолением препятствий, связанных с экономическими проблемами и нехваткой ресурсов, в рамках сотрудничества с международным сообществом и Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить поощрение и защиту прав человека (рекомендация 115). Специальный докладчик с нетерпением ожидает претворения этих обязательств в жизнь в виде пересмотра государственной военной политики "сонбун", предполагающей первоочередное обеспечение вооруженных сил, в русле которой при распределении ограниченных ресурсов приоритетное внимание уделяется военным нуждам.

4. Воссоединение семей

35. Корейская Народно-Демократическая Республика также заявила о признании необходимости гарантировать разлученным семьям их основополагающее право знать о судьбе своих родственников за границей, а также общаться и регулярно встречаться друг с другом; делать все возможное в сотрудничестве с Республикой Корея, с тем чтобы организовать максимальное количество встреч разлученных членов семей; предпринять конкретные шаги для продолжения процесса воссоединения семей, "так как задержка на один–два года способна навсегда лишить представителей старшего поколения возможности увидеть своих родственников"; а также принять меры для содействия воссоединению семей в соответствии с рекомендациями Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике (рекомендации 75–78). Из всех соответствующих рекомендаций, вынесенных за последние годы нынешним и предшествующим мандатариями, Специальный докладчик обращает особое внимание на рекомендацию обеспечить, чтобы встречи семей стали постоянным процессом и вели к переходу от коротких встреч к полному воссоединению семей²³, и ожидает ее выполнения на практике.

5. Свободы, обращение с лицами, содержащимися под стражей, и привлечение виновных к ответственности

36. Специальный докладчик серьезно обеспокоен количеством рекомендаций, касающихся свобод, справедливого суда, обращения с содержащимися под стражей лицами и привлечения к ответственности виновных в совершении нарушений прав человека, которые правительство указало в качестве принятых и выполненных или находящихся на стадии выполнения. К этим рекомендациям в адрес государства относятся следующие: продолжать предупреждать нарушения прав человека со стороны сотрудников правоохранительных органов и наказывать виновных за их совершение (рекомендация 61); обеспечить для всех содержащихся под стражей лиц справедливое судебное разбирательство (реко-

²³ A/HRC/13/47, пункт 74 с).

мендация 72); организовать для специалистов, занятых в судебной системе, подготовку по соответствующим международным стандартам в области справедливого судебного разбирательства и верховенства права (рекомендация 73); обеспечить гуманное и уважительное обращение со всеми лицами, лишенными свободы, соответствующее неотъемлемому достоинству человеческой личности (рекомендация 74); разрешить осуществление права на свободу выражения мнений и свободу ассоциации и собраний путем укрепления организаций гражданского общества и оказания им содействия и дать им возможность получить надлежащий по закону статус (рекомендация 79); а также принять дополнительные меры по поддержке права на свободу выражения мнений и права на свободу передвижения (рекомендация 84). Специальный докладчик серьезно обеспокоен тем, что заявление правительства Корейской Народно-Демократической Республики о том, что эти рекомендации уже были выполнены или находятся на стадии выполнения, противоречит выводам комиссии по расследованию и информации, полученной Специальным докладчиком.

37. В своем втором периодическом обзоре делегация Корейской Народно-Демократической Республики утверждала, что политических лагерей не существует и эта информация является "полным вымыслом"; кроме того, лица, приговоренные к наказанию в виде трудового перевоспитания, которое предусмотрено в Уголовном кодексе, отбывают наказание в исправительных учреждениях²⁴. В отношении ряда свобод, серьезные ограничения которых получили широкое документальное подтверждение, правительство заявило, что Конституция Корейской Народно-Демократической Республики также гарантирует свободу религии и что государство уважает религиозную жизнь и церемонии религиозных людей и обеспечивает свободу строительства церквей и других религиозных зданий²⁵. Свобода путешествий полностью гарантирована как Конституцией, так и законом; жители этой страны могут выезжать за границу после выполнения всех необходимых формальностей. Более того, граждане обладают свободой беспрепятственно путешествовать в пределах своей страны "за исключением приграничных территорий и районов, где расположены военные объекты, куда можно попасть после получения разрешения"²⁶, в то время как свобода выражения мнений является "основополагающим правом человека, защищенным законом". Жители этой страны могут свободно выражать свое мнение на радио, в газетах и журналах; любые нарушения этих прав влекут за собой предусмотренное законом наказание²⁷.

38. Вышеуказанные ответы правительства свидетельствуют о его полном отказе признавать реальную ситуацию; кроме того, откровенное отрицание систематических нарушений прав человека и многочисленных случаев международных похищений и принудительных исчезновений²⁸, как это подтверждено комиссией по расследованию в ее докладе, является абсолютно неприемлемым. Если признать такое поведение в качестве действительного, несмотря на убедительные и достоверные свидетельства, полученные также другими механизмами самого Совета по правам человека, то это может серьезно подорвать весь процесс универсального периодического обзора Корейской Народно-Демократической Республики и нарушить принципы, в соответствии с которыми обзор является механизмом, основанным на сотрудничестве, объективной и

²⁴ A/HRC/27/10, пункт 60.

²⁵ Там же, пункт 61.

²⁶ Там же, пункт 62.

²⁷ Там же, пункт 63.

²⁸ Там же, пункты 122 и 119.

достоверной информации и диалоге, что приведет к подрыву цели улучшения положения в области прав человека в этой стране. Это должно дать пищу для размышления также тем государствам-членам, которые не поддержали комиссию по расследованию или резолюцию 25/25 Совета по правам человека, обосновав это тем, что для решения данной проблемы более эффективным механизмом является универсальный периодический обзор, а не инициативы, касающиеся конкретных стран.

V. Пути достижения прогресса: ответы, требуемые от всех заинтересованных сторон

39. В своей резолюции 25/25 Совет по правам человека призвал все заинтересованные стороны, в том числе органы Организации Объединенных Наций, рассмотреть вопрос о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе комиссии по расследованию, с целью урегулировать критическую ситуацию в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Специальный докладчик воспринимает понятие "все заинтересованные стороны" всеобъемлюще: оно включает в себя государства-участники, систему Организации Объединенных Наций и ее соответствующие органы, соседние государства и другие заинтересованные государства, соответствующие международные, региональные и национальные органы, гражданское общество, отдельных лиц, международное сообщество в целом и, возможно, иные заинтересованные стороны.

40. В отличие от предыдущих двух лет, когда Совет по правам человека принимал резолюцию по положению в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике (резолюция 19/13 в 2012 году и резолюция 22/13 в 2013 году) без голосования, резолюция 25/25 была принята в результате голосования, проведенного по просьбе Кубы; резолюция была принята 30 голосами (Австрия, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Германия, Ирландия, Италия, Казахстан, бывшая югославская Республика Македония, Мальдивы, Марокко, Мексика, Объединенные Арабские Эмираты, Перу, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Филиппины, Франция, Черногория, Чешская Республика, Чили, Эстония, Япония) против 6 (Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Китай, Куба, Пакистан, Российская Федерация) при 11 воздержавшихся (Алжир, Габон, Индия, Индонезия, Кения, Конго, Кувейт, Намибия, Саудовская Аравия, Южная Африка, Эфиопия). Позиция каждого из 47 государств – членов Совета была зарегистрирована и является предметом публичной констатации и достоянием истории. Специальный докладчик отмечает, что как во время интерактивного диалога с комиссией по расследованию, так и при принятии резолюции 28 марта 2014 года ни одно государство, помимо Корейской Народно-Демократической Республики, не стало отрицать необходимость урегулирования критического положения в области прав человека. Из тех стран, которые не примкнули к большинству и не проголосовали за резолюцию, большая часть, если не все, ссылаясь на процедурные причины или расхождения в подходах. Они вновь выразили оговорки в отношении мандатов по конкретным странам и свои предпочтения другим механизмам, в частности универсальному периодическому обзору, и призвали к более активному участию, диалогу и сотрудничеству. Специальный докладчик подчеркивает, что наличие различных механизмов является вполне обоснован-

ным и что они не являются взаимоисключающими. В действительности они служат для одной общей конечной цели и разделяют ее: цели обеспечения более эффективного поощрения и защиты прав человека для всех.

A. Реальные результаты, способствующие смягчению страданий на местах

41. Специальный докладчик призывает все заинтересованные стороны, и в особенности государства-участники, оказать поддержку универсальному периодическому обзору, воспользоваться возможностью, открывшейся после добровольного принятия Корейской Народно-Демократической Республикой 81 рекомендации по итогам первого обзора. На фоне систематических, повсеместных и грубых нарушений прав человека, документально подтвержденных комиссией по расследованию, ни один ответственный член международного сообщества не должен прикрываться процедурными расхождениями и оставаться в стороне в бездействии. В связи с этим важно продемонстрировать, что процесс универсального периодического обзора может принести плоды не только на бумаге, но и на деле. Многие из рекомендаций, содержащихся во втором обзоре, частично совпадают с 81 рекомендацией, принятой государством – объектом обзора, или основываются на них. В период времени, который остается до двадцать седьмой сессии Совета по правам человека, Специальный докладчик призывает все государства-участники убедить Корейскую Народно-Демократическую Республику принять и дать свое согласие на конкретные шаги по выполнению рекомендаций.

42. В связи с изложенным выше Специальный докладчик обращает особое внимание на незамедлительные меры, которые Совет по правам человека в своей резолюции 25/25 настоятельно призвал правительство Корейской Народно-Демократической Республики принять:

а) обеспечить право на свободу мысли, совести и религии, а также право на свободу мнений, их выражения и ассоциации, в том числе дав разрешение создавать независимые печатные издания и другие средства массовой информации;

б) положить конец дискриминации граждан, включая поддерживаемую государством дискриминацию на основе системы "сонбун", и принять незамедлительные меры по обеспечению гендерного равенства и защите женщин от гендерного насилия;

с) обеспечить право на свободу передвижения, включая право на выбор места жительства и работы;

д) поощрять равный доступ к питанию, в том числе обеспечив полную прозрачность в отношении предоставления гуманитарной помощи, с тем чтобы такая помощь действительно предоставлялась уязвимым гражданам;

е) немедленно положить конец всем нарушениям прав человека, связанным с лагерями для заключенных, включая практику принудительного труда, ликвидировать все политические лагеря и освободить всех политических заключенных, а также обеспечить, чтобы реформы в системе правосудия предусматривали механизмы защиты права на справедливое судебное разбирательство и надлежащее соблюдение процессуальных норм;

f) разрешить всем похищенным или иным образом пропавшим без вести лицам, а также их потомкам немедленно вернуться в страны их происхождения.

43. Большинство из вышеперечисленных шагов схоже с основным смыслом рекомендаций универсального периодического обзора, принятых государством – объектом обзора. Правительство может по своему усмотрению считать содержащихся под стражей лиц, в качестве прошедших "трудовое перевоспитание" и отбывающих наказание в "исправительных учреждениях"²⁹ и отрицать всякое существование политических лагерей. Но как бы это не называлось, применяются одни и те же принципы. Правительство в рамках механизма универсального периодического обзора согласилось обеспечить для всех содержащихся под стражей лиц справедливое судебное расследование и обращаться с заключенными гуманно, уважая присущее человеческой личности достоинство. Есть все основания требовать от правительства практических шагов во исполнение своих слов. Специальный докладчик призывает государства-участники последовать рекомендации комиссии по расследованию и создать контактную группу по вопросам прав человека с целью заявить о своей обеспокоенности в связи с положением в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и предоставить поддержку инициативам по его улучшению с использованием всех доступных механизмов для достижения конкретных результатов.

В. Ключевые элементы стратегии по борьбе с международными похищениями и принудительными исчезновениями

44. Специальный докладчик хотел бы поделиться некоторыми наблюдениями и предложениями о путях достижения прогресса при поддержке соседних и других заинтересованных государств, прежде всего в отношении международных похищений и принудительных исчезновений. Комиссия по расследованию рекомендовала Специальному докладчику разработать стратегию с привлечением всех соответствующих механизмов Организации Объединенных Наций в области прав человека в целях согласованного и незамедлительного решения проблемы международных похищений, принудительных исчезновений и других связанных с этим вопросов. Она также рекомендовала государствам-участникам оказывать всестороннее содействие для обеспечения успешной реализации подобной стратегии. Специальный докладчик подчеркивает, что этот вопрос, а также разрабатываемая стратегия имеют крайне важное значение и всегда будут являться составной частью последующей работы на пути к достижению прогресса. Серьезность выводов комиссии и ясность, с которой она описывает проблему международных похищений и принудительных исчезновений, дали импульс всем заинтересованным сторонам, в связи с чем в настоящий момент разрабатывается стратегия по решению этого важного вопроса.

45. Комиссия по расследованию выявила, что с 1950 года Корейская Народно-Демократическая Республика систематически участвует в похищениях, отказывает в репатриации и содействует дальнейшим повсеместным принудительным исчезновениям лиц из других стран, осуществляемым в рамках государственной политики. В Корейскую Народно-

²⁹ Там же, пункт 60.

Демократическую Республику из других стран было вывезено более 200 000 лиц, в том числе детей, многие из которых пропали без вести. К этим лицам относятся также те, кто прибыл в Корейскую Народно-Демократическую Республику в период Корейской войны³⁰. Предположительно, они могли стать жертвами принудительных исчезновений.

46. В ходе своей поездки в Японию, которую Специальный докладчик предпринял 8–10 апреля 2014 года в рамках последующих шагов по итогам работы комиссии по расследованию, власти страны проинформировали его о том, что помимо 19 человек, которые, по подтвержденным данным, стали жертвами похищений со стороны Корейской Народно-Демократической Республики, на сегодняшний день еще 860 человек числятся пропавшими без вести, и нельзя исключать возможности, что они также были похищены Корейской Народно-Демократической Республикой. Помимо встреч с министром иностранных дел, министром по вопросу похищенных японских граждан и другими соответствующими властями впервые в ходе своего посещения в качестве мандатария он также встретился с семьями жертв похищений и широким кругом представителей гражданского общества для обмена информацией и обсуждения дальнейших шагов. Специальный докладчик был весьма вдохновлен чувством единства и приверженности поиску решения этой проблемы.

1. Международный подход

47. Одними из ключевых элементов стратегии, разработанной Специальным докладчиком, являются международные перспектива и подход, необходимые для решения проблемы международных похищений и принудительных исчезновений. Эта проблема уже выходит за рамки двусторонних отношений Японии и Корейской Народно-Демократической Республики и затрагивает интересы других стран и всего международного сообщества.

48. Комиссия по расследованию выявила, что для совершения похищений и задержаний Корейская Народно-Демократическая Республика использовала свои сухопутные, морские силы и разведывательные службы. Операции утверждались на уровне Высшего руководителя. Подавляющее большинство жертв было похищено для использования в государственных целях в качестве простой рабочей силы или квалифицированных специалистов. Некоторые жертвы использовались в качестве шпионов и для совершения террористических актов. Женщин, похищенных из стран Европы, Ближнего Востока и Азии, принуждали к вступлению в брак с мужчинами из других стран в целях предотвращения их связей с этническими корейцами и возможного рождения детей. Некоторые из похищенных женщин становились также объектом сексуальной эксплуатации³¹. Кроме того, этнические корейцы из Республики Корея и Японии, которые подверглись насильственным исчезновениям в Корейской Народно-Демократической Республике, становились объектом дискриминации на основании их происхождения и прошлого. Их объявляли "врагами" и заставляли работать в рудниках, шахтах и на фермах в удаленных маргинальных районах страны³². С 1990-х годов представители государства похитили ряд лиц с территории Китая, включая граждан Китая, Республики

³⁰ Подробный доклад о выводах комиссии по расследованию (см. сноску 5), пункт 1011.

³¹ A/HRC/25/63, пункт 67.

³² Там же, пункт 69.

Корея и, по крайней мере, в одном случае бывшего гражданина Японии³³. Помимо жертв из Китая, Японии и Республики Корея комиссия зафиксировала случаи международных похищений и принудительных исчезновений граждан Ливана, Таиланда, Малайзии, Сингапура и Румынии, а также, вероятно, из других стран^{34, 35}. Специальный докладчик установит контакт с этими государствами для получения дальнейшей информации и привлечения их к последующей деятельности от имени пропавших без вести граждан этих стран.

2. Привлечение гражданского общества и поддержание связи с местными общинами

49. Для успешного осуществления разрабатываемой стратегии по борьбе с международными похищениями и принудительными исчезновениями международное сообщество должно действовать сообща. Всем заинтересованным правительствам, семьям, гражданскому обществу и соответствующим механизмам Организации Объединенных Наций следует стратегически участвовать на этом новом этапе работы. Кроме того, к осуществлению стратегии необходимо также привлекать общественность, в частности в заинтересованных странах, с тем чтобы общины в различных районах получали необходимую информацию и тем самым имели возможность обмениваться доступной информацией с международными механизмами. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что в своей резолюции 25/25 Совет по правам человека конкретно призвал обеспечить постоянное представление сообщений и реализацию правозащитных и информационных инициатив, с целью не допустить ослабления внимания к ситуации в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Он планирует использовать этот новый коммуникационный потенциал при разработке стратегии, объединяющей все соответствующие механизмы Организации Объединенных Наций в области прав человека и направленной на согласованное и незамедлительное решение проблемы международных похищений, принудительных исчезновений и других связанных с этим вопросов. Он подчеркивает, что помимо официальных языков Организации Объединенных Наций информационно-просветительские мероприятия должны проводиться на других соответствующих языках, в частности корейском и японском, с тем чтобы обеспечить эффективное предоставление информации населению стран, в которых ведется работа, и достичь положительных результатов.

3. Окончательное решение и привлечение к ответственности

50. Специальный докладчик серьезно обеспокоен тем, что Корейская Народно-Демократическая Республика в своем втором универсальном периодическом обзоре продолжает отрицать масштабы проблемы международных похищений и принудительных исчезновений, а также необходимость борьбы с этими явлениями и привлечения виновных к ответственности.

³³ Там же, пункт 72.

³⁴ Комиссия по расследованию предположила, что жертвами похищений могли стать граждане других иностранных государств, в особенности иностранные женщины из Франции, Италии, Нидерландов и других неуставленных стран Европы и Ближнего Востока; см. подробный доклад о выводах комиссии по расследованию (см. сноску 5), пункт 975.

³⁵ Там же, пункты 966–969, 971–972 и 995.

ности, заявляя, что граждане никаких других стран, помимо Японии, похищениям не подвергались. Делегация добавила, что этот вопрос был полностью снят в результате усилий, предпринятых Корейской Народно-Демократической Республикой "при строгом соблюдении Пхеньянской декларации, подписанной между Корейской Народно-Демократической Республикой и Японией и принятой в сентябре 2002 года"³⁶, вопрос военнопленных решен в соответствии с соглашением о перемирии; а проблемы "похищений граждан Южной Кореи" вовсе не существует³⁷. Такое откровенное отрицание фактов на фоне систематических нарушений и многочисленных случаев, зафиксированных комиссией по расследованию, не может оставаться без внимания. Специальный докладчик подчеркивает, что серьезность выводов комиссии и ясность, которую они внесли в вопрос международных похищений и принудительных исчезновений, побудили все заинтересованные стороны действовать сообща, с тем чтобы найти окончательный выход из ситуаций, причиняющих страдания семьям и близким жертв, и гарантировать привлечение виновных к ответственности.

С. Соседние и другие заинтересованные государства

51. В отношении вопроса о выдворении комиссия по расследованию рекомендовала Китаю и другим государствам соблюдать принцип невыдворения и, следовательно, воздерживаться от принудительной репатриации любых лиц в Корейскую Народно-Демократическую Республику³⁸. Специальный докладчик вновь призывает все страны, в которых граждане Корейской Народно-Демократической Республики искали убежище или которые они пересекают, защищать таких лиц, обращаться с ними гуманно и соблюдать принцип невыдворения.

52. В том что касается роли Китая и возможных путей достижения прогресса, Специальный докладчик обращает внимание на ряд до сих пор не решенных проблем и отмечает, что Китай находится в довольно затруднительном и незавидном положении. Большинство граждан Корейской Народно-Демократической Республики, которым удается сбежать из страны, пересекают границу с Китаем, и ситуация в будущем не изменится. В настоящее время процесс пересечения границы регулируется далеко не идеально, может сопровождаться нарушениями и является ненадежным. Специальный докладчик выражает готовность заняться налаживанием диалога с Китаем с целью найти пути решения этого вопроса. Сложившаяся ситуация негативно сказывается на всех заинтересованных сторонах, в том числе народе Китая, и более не должна оставаться таковой. Помимо этого, в целях эксплуатации из Корейской Народно-Демократической Республики в Китай силой или путем обмана вывозится большое число женщин. По данным комиссии по расследованию, в настоящее время в Китае находятся 20 000 детей, рожденных от женщин из Корейской Народно-Демократической Республики; эти дети лишены должного доступа к образованию, здравоохранению, гражданству и регистрации рождения³⁹. Специальный докладчик по-прежнему глубоко обеспокоен широким распространением в Корейской Народно-Демократической Республике практики

³⁶ A/HRC/27/10, пункт 119.

³⁷ Там же, пункт 95.

³⁸ A/HRC/25/63, пункт 90 а).

³⁹ Там же, пункт 44.

умерщвления новорожденных детей и убийства детей китайского происхождения, что было выявлено в работе комиссии по расследованию⁴⁰, а также подтверждено несколькими свидетелями и зафиксировано в последнем универсальном периодическом обзоре, касающемся обращения с меньшинствами в Корейской Народно-Демократической Республике⁴¹. Эта проблема также должна быть решена.

53. Специальный докладчик отмечает, что сотрудничество Китая является ключевым фактором, который может помочь добиться серьезного улучшения положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Такое сотрудничество включает в себя личные контакты между гражданами и другие формы общения и обмена информацией помимо и за рамками контактов официального уровня. Например, укрепление рыночных сил и развитие информационных технологий позволили гражданам Корейской Народно-Демократической Республики расширить доступ к информации из других стран. Информация извне, поступающая, в частности, из Китая и через него, все чаще проникает в страну. Специальный докладчик считает сотрудничество Китая весьма ценным и готов содействовать ему в устранении последствий крайне тяжелой ситуации в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.

54. В ходе миссии по установлению фактов, предпринятой в ноябре 2011 года, Специальный докладчик смог глубоко изучить проблемы и факторы, влияющие на межкорейские отношения⁴². Эти проблемы могут сказаться на соблюдении широкого круга прав человека, например права на воссоединение тысяч разлученных семей на Корейском полуострове. Он призывает правительства обоих государств не увязывать вопрос о воссоединении семей с политическими или какими-либо иными аспектами, как, например, обеспечение гуманитарной помощи. Встречи должны проводиться регулярно и часто и охватывать всех без исключения лиц; они должны стать постоянным процессом, ведущим к переходу от коротких встреч к полному воссоединению семей. В ходе посещения соответствующие власти проинформировали Специального докладчика об учреждении межминистерского учреждения, уполномоченного координировать и решать различные проблемные аспекты, касающиеся беженцев из Корейской Народно-Демократической Республики. Это – долгожданный шаг, учитывая что лица, стремящиеся покинуть страну, рискуют стать жертвами торговли людьми и эксплуатации, в то время как некоторым требуется много времени для восстановления, в связи с чем необходимо содействовать их интеграции в общество после возвращения в Корейскую Народно-Демократическую Республику⁴³.

⁴⁰ Там же, пункт 90 f); см. также подробный доклад о выводах комиссии по расследованию (см. сноску 5), пункты 424–435.

⁴¹ A/HRC/WG.6/19/PRK/3.

⁴² См. "КНДР: Эксперт ООН призывает к справедливости и примирению путем соблюдения прав человека" ("DPRK: UN expert calls for justice and reconciliation through respect for human rights"), 15 ноября 2013 года, доступно по адресу www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=13993&LangID=E.

⁴³ По данным Министерства объединения Республики Корея, в 2013 году из Корейской Народно-Демократической Республики прибыло в общей сложности 1 514 лиц. За первые три месяца 2014 года в страну прибыл 361 человек.

55. Поскольку международное сообщество и все заинтересованные стороны начинают новый этап работы по поощрению прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, Специальный докладчик призывает различные политические партии Республики Корея объединить усилия и дать столь необходимые корейскому народу ориентиры, энергию и указания в целях поощрения диалога и строительства дальнейших межкорейских отношений на основе справедливости и примирения при соблюдении прав человека и в то же время помочь смягчить нескончаемые страдания народа Корейской Народно-Демократической Республики.

D. Система Организации Объединенных Наций

56. Комиссия по расследованию отметила тот факт, что Корейская Народно-Демократическая Республика, будучи государством – членом Организации Объединенных Наций, на протяжении нескольких десятилетий проводит преступную политику, которая глубоко потрясает сознание человечества и поднимает вопрос об адекватности реакции международного сообщества⁴⁴. В связи с этим комиссия вынесла в адрес международного сообщества и Организации Объединенных Наций ряд рекомендаций.

57. Совет Безопасности играет ключевую роль в обеспечении привлечения к ответственности виновных в совершении преступлений против человечности в Корейской Народно-Демократической Республике и жертв за границей. 17 апреля 2014 года три члена комиссии по расследованию по просьбе Австралии, Франции и Соединенных Штатов Америки представили членам Совета Безопасности информацию в соответствии с формулой Аррии. Из 13 присутствовавших членов⁴⁵ 11 выступили с заявлениями и предложили в той или иной степени включить вопрос о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике в повестку дня Совета. Некоторые также призвали Верховного Комиссара по правам человека Организации Объединенных Наций и Специального докладчика регулярно организовывать брифинги по развитию ситуации в этой области. Шесть из 11 членов открыто призвали обратиться по поводу ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике в Международный уголовный суд, чтобы тот принял меры в рамках своей юрисдикции, как это было рекомендовано комиссией по расследованию⁴⁶. Остальные пять отметили, что Совет Безопасности обязан рассмотреть проблему и возможность обращения в Международный уголовный суд. Доклад комиссии был распространен в качестве документа Совета Безопасности (S/2014/276).

58. В своей резолюции 25/25 Совет по правам человека рекомендовал Генеральной Ассамблее представить доклад комиссии по расследованию Совету Безопасности для рассмотрения и принятия соответствующих мер, с тем чтобы лица, ответственные за нарушения прав человека, включая тех из них, которые могут быть равносильны преступлениям против человечества, были привлечены к ответственности, в том числе путем рассмотрения возможности обращения к соответствующему международному механизму уголовного правосудия по поводу ситуации в Корейской Народно-

⁴⁴ A/HRC/25/63, пункт 8б.

⁴⁵ Китай и Российская Федерация участия не принимали.

⁴⁶ A/HRC/25/63, пункт 94 а).

но-Демократической Республике и рассмотрения набора эффективных адресных санкций в отношении лиц, которые, как представляется, в наибольшей степени виновны в преступлениях против человечества, с учетом соответствующих выводов и рекомендаций комиссии по расследованию. Комиссия представила краткий доклад о выводах и рекомендациях и обсудила их на параллельном мероприятии в рамках шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи 16 апреля 2014 года. В течение двух последних лет Ассамблея ежегодно принимала резолюцию по положению в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике без голосования. В своей резолюции 68/183 Ассамблея попросила Специального докладчика продолжать предоставлять свои выводы и рекомендации, а также представить доклад о результатах работы комиссии по расследованию и последующих действиях в соответствии с решениями Совета по правам человека, которые будут приняты на его двадцать пятой сессии. Специальный докладчик сообщит Ассамблее обновленную информацию в виде доклада, который будет представлен Ассамблее позднее в 2014 году. На фоне мрачных выводов и рекомендаций комиссии по расследованию Ассамблее следует, возможно, в ее соответствующей резолюции по этому государству на ее следующей сессии недвусмысленно дать понять, что международное сообщество готово перенести на новый уровень последующие действия в связи с итогами работы комиссии и резолюцией 25/25 Совета по правам человека.

59. В своей резолюции 68/183 Генеральная Ассамблея попросила Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике. Совет по правам человека в своей резолюции 25/25 попросил Управление Верховного комиссара представить доклад о его последующей деятельности в регулярном ежегодном докладе Генерального секретаря для Генеральной Ассамблеи по положению в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике на шестьдесят девятой сессии Ассамблеи.

60. В контексте вышесказанного в своем докладе комиссия по расследованию рекомендовала Секретариату Организации Объединенных Наций и ее учреждениям в срочном порядке принять и начать осуществлять общую стратегию "Права – немедленно", с тем чтобы в рамках любого взаимодействия с Корейской Народно-Демократической Республикой не оставались без внимания и решались проблемы в области прав человека⁴⁷. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что в ходе своей встречи с тремя членами комиссии в апреле 2014 года Генеральный секретарь выразил приверженность последующей деятельности во исполнение рекомендаций комиссии и оказанию поддержки ответным мерам всей системы Организации Объединенных Наций в рамках инициативы "Права – немедленно", направленным на улучшение положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. В этом контексте Специальный докладчик полностью осознает значение гуманитарной работы, проводимой в этой стране Организацией Объединенных Наций и другими учреждениями. Он обращает внимание на рекомендации комиссии и, конечно же, на те, которые Специальный докладчик выносил на протяжении всей своей работы, согласно которым государствам следует избегать использовать продовольственную и иную насущную гуманитарную помощь в качестве инструмента экономического или политического давления на го-

⁴⁷ Там же, пункт 94 g).

сударство. Гуманитарная помощь должна предоставляться в соответствии с гуманитарными и правозащитными принципами, включая принципы недискриминации. Ограничивать оказание гуманитарной помощи следует лишь тогда, когда должным образом не гарантируются беспрепятственный международный гуманитарный доступ и соответствующий мониторинг⁴⁸. Специальный докладчик выражает надежду на то, что все структуры системы Организации Объединенных Наций примут этот вызов и будут совместно вести скоординированную работу по достижению практических результатов, как это предусмотрено в инициативе Генерального секретаря "Права – немедленно", разработанной в ответ на доклад комиссии.

61. В своей резолюции 25/25 Совет по правам человека конкретно просил Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека незамедлительно принять меры по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе комиссии по расследованию, и предоставить Специальному докладчику усиленную поддержку, в том числе путем создания на местах структуры для укрепления мониторинга и документального подтверждения ситуации в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, привлечь виновных к ответственности, активизировать взаимодействие и работу по созданию потенциала с правительствами всех соответствующих государств, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами, а также не ослаблять внимания к ситуации в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в том числе путем постоянного представления сообщений и реализации правозащитных и информационно-просветительских инициатив. Специальный докладчик подчеркивает, что выполнение этой рекомендации требует активного и незамедлительного участия всех заинтересованных сторон. В целях обеспечения эффективности созданной на местах структуры ее работа должна основываться на результатах комиссии по расследованию. По мнению Специального докладчика, важно, чтобы эта структура располагалась как можно ближе к источнику информации, поскольку ее влияние частично зависит от того, насколько ощутимо будет ее присутствие в регионе. Кроме того, ее работа, как и работа комиссии, должна носить столь же независимый и объективный характер в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций. Учитывая упорный отказ в доступе в Корейскую Народно-Демократическую Республику, создание на местах структуры в Пхеньяне представляется нереалистичным. Приняв во внимание все факторы, комиссия пришла к выводу, что оптимальным местом для создания подобной структуры является Республика Корея. Специальный докладчик приветствует согласие Республики Кореи создать на своей территории подобную структуру⁴⁹. Он выражает надежду на то, что эта структура вскоре начнет действовать, и верит, что его персонал будет работать в полном соответствии с принципами Организации Объединенных Наций и иметь полный доступ к свидетелям с целью обеспечить дальнейший мониторинг и документирование свидетельств.

⁴⁸ Там же, пункт 94 i)

⁴⁹ См. брифинг для прессы УВКПЧ по адресу www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=14653&LangID=E.

62. Наконец, Специальный докладчик выражает признательность за неустанную работу гражданского общества, которое сыграло решающую роль в достижении осязаемого прогресса в рассмотрении повестки дня, касающейся ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике. На этом новом этапе работы Специальный докладчик призывает субъектов гражданского общества, вне зависимости от их местоположения, идеологии, ориентиров или подходов к дальнейшей деятельности, объединить свои усилия.
